

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2000 — 2100

[C — 2000/03479]

**20 JULI 2000. — Koninklijk besluit
betreffende de invoering van de euro
in de regelgeving inzake justitie**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 24 maart 2000;

Gelet op de wet van ventôse jaar XI op het notarisambt, laatst gewijzigd bij de wetten van 4 mei 1999;

Gelet op de wet van 1 juni 1849 over de herziening der tarieven van gerechtskosten in strafzaken, laatst gewijzigd bij wet van 29 juli 1992;

Gelet op de wet van 31 augustus 1891 houdende tarificatie en invordering van de honoraria der notarissen, laatst gewijzigd bij wet van 22 juli 1893;

Gelet op de wet van 1919 waarbij aan de regering machtiging wordt verleend om aan de bepalingen betreffende de gerechtskosten in strafzaken en in handelzaken, wijzigingen toe te brengen;

Gelet op de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in het dragen van wapens en op de handel in munitie, laatst gewijzigd bij wet van 18 juli 1997;

Gelet op de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken, laatst gewijzigd bij wet van 25 maart 1999;

Gelet op de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, laatst gewijzigd bij wet van 10 maart 1999;

Gelet op de wet van 22 december 1951 tot wijziging van de wet van 30 april 1851 op de handelshuurovereenkomsten met het oog op de bescherming van het handelsfonds;

Gelet op de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen, laatst gewijzigd bij wet van 3 mei 1993;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen;

Gelet op de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke, laatst gewijzigd bij wet van 2 februari 1994;

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, laatst gewijzigd bij wet van 31 augustus 1998;

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de faillissementswet van 8 augustus 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1933 houdende het tarief van gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 juli 1972;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1935 tot regeling van het examen waarbij de licentiaten in het notariaat in de gelegenheid gesteld worden te bewijzen dat zij in staat zijn de voorschriften van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken na te leven, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 februari 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 december 1935 betreffende de organisatie en de controle van de boekhouding van notarissen laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende op Algemeen Reglement op de gerechtskosten in strafzaken, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 juni 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1951 tot uitvoering van de wet van 22 december 1951 tot wijziging van de wet van 30 april 1951 op de handelshuurovereenkomsten met het oog op de bescherming van het handelsfonds, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 augustus 1962;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1953 betreffende de toetreding tot de voorzorgskassen der advocaten, het pleidooizegel en de betaling van bijdragen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 1953 tot wederinstelling van het pleidooirecht, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 februari 1954;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 maart 1969 tot regeling van de examens waarbij de kandidaten advocaten bij het Hof van Cassatie in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van artikel 45, § 1, vierde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 2000 — 2100

[C — 2000/03479]

**20 JUILLET 2000. — Arrêté royal
relatif à l'introduction de l'euro dans la réglementation
en matière de justice**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire modifié en dernier lieu par la loi du 24 mars 2000;

Vu la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat modifiée en dernier lieu par les lois du 4 mai 1999;

Vu la loi du 1^{er} juin 1849 sur la révision des tarifs en matière criminelle modifiée en dernier lieu par la loi du 29 juillet 1992;

Vu la loi du 31 août 1891 portant tarification et recouvrement des honoraires des notaires modifiée en dernier lieu par la loi du 22 juillet 1893;

Vu la loi du 16 juin 1919 autorisant le gouvernement à modifier des dispositions relatives aux frais de justice en matière répressive et aux frais et dépens en matière civile et commerciale;

Vu la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions modifiée en dernier lieu par la loi du 18 juillet 1997;

Vu la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire modifiée en dernier lieu par la loi du 25 mars 1999;

Vu les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935 modifiées en dernier lieu par la loi du 10 mars 1999;

Vu la loi du 22 décembre 1951 modifiant la loi du 30 avril 1951 sur les baux commerciaux en vue de la protection du fonds de commerce;

Vu la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction modifiée en dernier lieu par la loi du 3 mai 1993;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres;

Vu la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, modifiée en dernier lieu par la loi du 2 février 1994;

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins modifiée en dernier lieu par la loi du 31 août 1998;

Vu les règlements européens (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi du 8 août 1997 sur les faillites;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1933 relatif au tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 juillet 1972;

Vu l'arrêté royal du 9 septembre 1935 organisant l'examen permettant aux licenciés en notariat de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 9 février 1979;

Vu l'arrêté royal du 14 décembre 1935 relatif à l'organisation et au contrôle de la comptabilité des notaires modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 août 1996;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1950 portant le Règlement général sur les frais de justice en matière répressive modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 juin 1999;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1951 d'exécution de la loi du 22 décembre 1951, modifiant la loi du 30 avril 1951, sur les baux commerciaux en vue de la protection du fonds de commerce modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 août 1962;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1953 concernant l'affiliation aux caisses de prévoyance des avocats, le timbre de plaidoirie et le paiement des cotisations;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 1953 rétablissant le droit de plaidoirie modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 25 février 1954;

Vu l'arrêté royal du 21 mars 1969 organisant les examens permettant aux candidats avocats à la Cour de cassation de satisfaire au prescrit de l'alinéa 4 du § 1^{er} de l'article 45 de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 april 1970 tot regeling van de examens waarbij de doctors in de rechten in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van het eerste lid en het tweede lid van artikel 43*quinquies*, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 september 1974;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1970 tot vaststelling van het tarief van de invorderbare kosten bedoeld in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1971 houdende uitvoering van de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 september 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juli 1972 betreffende het getuigengeld in burgerlijke zaken en de inning en teruggave van de voorschotten bedoeld in artikel 953, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1976 tot vaststelling van het tarief voor akten van gerechtsdeurwaarders in burgerlijke en handelszaken en van het tarief van sommige toelagen, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 december 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, gewijzigd bij koninklijk besluit van 18 mei 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 1987 tot regeling van de examens waarbij de kandidaten voor het ambt van griffier, opsteller en beambte bij een griffie in de gelegenheid worden gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 januari 1989 tot regeling van de examens waarbij kandidaat werkende of plaatsvervangende rechters in sociale en in handelszaken in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van de wet van 15 mei 1987 tot wijziging van artikel 206 van het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1991 (I) ter uitvoering van artikel 36 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 december 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1993 tot bepaling van de eisen inzake taalkennis en tot regeling van de taalexamen voor de kandidaten voor het ambt van gerechtsdeurwaarder;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1994 betreffende de Europese vuurwapenpassen;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 september 1997 tot bepaling van het bedrag van de rechten en retributies die geheven worden met toepassing van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 december 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot regeling van de examens waarbij aan doctors en licentiaten in de rechten de mogelijkheid wordt geboden te voldoen aan de bepalingen van artikel 43*sexies*, tweede en derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het reloon van curatoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1998 tot vaststelling van de toegangsmodaliteiten tot de gegevens betreffende bekendgemaakte protesten van handelspapier;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1999 tot bepaling van de methode voor de berekening van de bijdrage van de professionele vennootschappen van notarissen aan het notarieel fonds;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 juni 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 juni 2000;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} avril 1970 organisant les examens permettant aux docteurs en droit de satisfaire au prescrit des alinéas 1 et 2 de l'article 43*quinquies* de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 11 septembre 1974;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1970 fixant pour l'exécution de l'article 1022 du Code judiciaire, le tarif des dépens recouvrables modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1971 portant exécution de la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 septembre 1993;

Vu l'arrêté royal du 27 juillet 1972 relatif à la taxe des témoins en matière civile ainsi qu'à la perception et à la restitution des provisions prévues par l'article 953, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1976 fixant le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice en matière civile et commerciale ainsi que celui de certaines allocations modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 décembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif à la commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence modifié par l'arrêté royal du 18 mai 1998;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 1987 organisant les examens permettant aux candidats aux fonctions de greffier, commis-greffier, rédacteur et employé de greffe de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 9 janvier 1989 organisant les examens permettant aux candidats juges sociaux ou juges consulaires, effectifs ou suppléants, de satisfaire au prescrit de la loi du 15 mai 1987 modifiant l'article 206 du Code judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1991 (I) portant exécution de l'article 36 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et des documents des sociétés et des entreprises modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 décembre 1999;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1993 déterminant les conditions d'aptitude linguistique et organisant les examens linguistiques pour les candidats à la fonction d'huissier de justice;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1994 relatif aux cartes européennes d'armes à feu;

Vu l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'oeuvres audiovisuelles;

Vu l'arrêté royal du 16 septembre 1997 déterminant le montant des droits et redevances perçus en application de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 décembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 organisant les examens permettant aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit des alinéas 2 et 3 de l'article 43*sexies* de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et les barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des curateurs;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1998 fixant les modalités d'accès aux données relatives aux protêts publiés d'effets de commerce;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1999 déterminant le mode de calcul de la contribution des sociétés professionnelles de notaires au fonds notarial;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 juin 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 juin 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling die door de volgende omstandigheden wordt gemotiveerd :

« In tegenstelling tot wat de datum van de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen zou kunnen doen vermoeden (in regel 1 januari 2002, hetzij binnen 18 maanden), is de uitvaardiging en de publicatie van de teksten bijzonder dringend; het is van het hoogste belang dat deze teksten snel officieel worden meegedeeld en de limietdatum hiervoor dient te worden vastgesteld op 1 augustus 2000.

De dringende termijn van drie dagen moet mogelijk maken dat de koninklijke besluiten in de eerste helft van juli ondertekend worden. De strikte eerbiediging van deze termijn heeft, wat betreft de koninklijke besluiten die in hoofde van de wetten betreffende de invoering van de euro worden genomen, het voordeel dat het Parlement in staat wordt gesteld om de controle uit te oefenen die in het kader van de toekenning van de machtsdelegatie werd overeengekomen.

Er moet ook voor ogen worden gehouden dat het belangrijk is dat de bepalingen op gegroepeerde wijze worden uitgevaardigd. Dit ter verzekering van een eenvormige behandeling die enerzijds een budgettaire en administratieve controle toelaat en anderzijds het Parlement in staat stelt de uitwerking van de bepalingen in goede voorwaarden op te volgen.

Wat de overheidsbesturen betreft laat de eerbiediging van de limietdatum van 1 augustus 2000 nog een termijn van 250 werkdagen. Deze termijn is strikt noodzakelijk om de voorbereidende werkzaamheden op het gebied van de regelgeving tot een goed einde te brengen (er moeten nog een aantal ministeriële besluiten worden gewijzigd en vervolgens moeten ook tal van formulieren opnieuw worden gedrukt). Hetzelfde geldt voor de informatica waar de eindtesten voorzien zijn voor juli 2001. Rekening gehouden met deze zeer strakke planning is elke vertraging nadelig voor het goede verloop van de werkzaamheden en de budgettaire kostprijs ervan. In geen geval kan overwogen worden deze testen uit te stellen zonder het risico te lopen alle controle over het goede verloop van de overschakeling door de overheidsbesturen te verliezen.

De voor de goedkeuring van de teksten voorziene limietdatum mag niet worden verschoven. Opdat alle door hen door te voeren aanpassingen in goede voorwaarden zouden gebeuren hebben de informatiediensten geëist dat alle functionele beslissingen vóór 31 december 1999 zouden genomen worden. Deze diensten zijn reeds in grote mate overgegaan tot de decimalisering die wordt toegestaan door de wet betreffende de decimalisering en zijn dus met de functionele aanpassingen van hun programma's kunnen beginnen. Ze moeten echter nog op korte termijn kunnen beschikken over de bepalingen ter wijziging van wetten en besluiten om een veelheid van bedragen aan te passen. Het strakke tijdschema vereist bovendien dat deze aanpassingen gebeuren op basis van officiële en definitieve beslissingen.

Zo voorziet de planning van de administratie van Financiën dat de informatiediensten ten laatste in augustus eerstkomend over de nieuwe bedragen moeten kunnen beschikken om de gewenste aanpassingen tegen 1 juni 2001 te kunnen realiseren. Deze fase berust zelf op een voorafgaande aaneenschakeling van andere onontbeerlijke fasen, onder meer op een precieze diagnose van de uit te voeren werkzaamheden en de te besteden middelen.

Anderzijds mag niet uit het oog worden verloren dat de voorziene bepalingen enkel aanpassingen van wetten en koninklijke besluiten inhouden. Dit betekent dus dat deze moeten worden gevolgd door een aanpassing van de ministeriële besluiten; dit zou vóór eind 2000 moeten gebeuren.

Na deze aanpassingen van de regelgeving zullen zoals vermeld in 2001 de aanpassingen van de formulieren en de informatiedocumenten volgen.

Ook de ondernemingen en hun professionele tussenpersonen (sociale secretariaten, boekhouders, administratiekantoren, fiscale dienstverleners enz.) dienen zonder verwijl te kunnen beschikken over betrouwbare gegevens om met kennis van zaken hun programma's aan de euro aan te passen. Het is bijzonder wenselijk dat hun overgang in belangrijke mate per 1 januari 2001 gebeurt, zoniet zal de grote massa van ondernemingen haar eigen overgang uitstellen tot 1 januari 2002. Dit zou zeer ongunstig zijn voor het beheer van de ondernemingen en daardoor ook voor de overgang van alle economische sectoren.

Naarmate de vervaldag steeds dichterbij komt (op 1 juli 2000 nog 125 werkdagen) riskeren de ondernemingen die niet over de nodige informatie beschikken bij gebrek aan voldoende manoeuvreerruimte hun beslissing om op de euro over te stappen uit te stellen.

Elke vertraging bij de ondertekening van deze besluiten heeft dus voor de ondernemingen een negatieve weerslag en verder uitstel van de publicatie van de besluiten kan vele projecten in gevaar brengen. »;

Vu l'urgence motivée comme suit :

« Contrairement à ce que pourrait laisser supposer la date d'entrée en vigueur des nouvelles dispositions (en général, le 1^{er} janvier 2002, soit environ dans 18 mois), il est extrêmement urgent que ces textes soient arrêtés et publiés; il est impératif que ces textes paraissent officiellement à bref délai, et la date limite doit être placée au 1^{er} août 2000.

Le délai d'urgence de trois jours devrait permettre la signature de ces arrêtés dans la première moitié du mois de juillet. Le respect strict de ce délai présente l'avantage, en ce qui concerne les arrêtés pris en vertu des lois relatives à l'introduction de l'euro, de permettre au Parlement d'exercer sur les projets le contrôle convenu dans le cadre de l'octroi de la délégation de pouvoirs.

Il faut tenir compte également de ce qu'il est important que ces dispositions soient arrêtées de façon groupée pour assurer un traitement uniforme, qui soit, d'une part, administrativement et budgétairement contrôlable, et qui, d'autre part, permette au Parlement d'en suivre l'élaboration dans de bonnes conditions.

Pour les administrations, le respect de la date du 1^{er} août 2000 laissera un délai de 250 jours ouvrables, délai strictement nécessaire pour achever leurs préparatifs réglementaires (restent à modifier divers arrêtés ministériels, de nombreux formulaires qui devront être ensuite rapidement réimprimés) et informatiques avant les tests ultimes programmés pour juillet 2001. Compte tenu de ce planning fort tendu, tout retard serait préjudiciable au bon déroulement des travaux et à leur coût budgétaire. Il ne peut en aucune manière être envisagé de décaler ces tests sans prendre le risque de perdre tout contrôle sur le bon déroulement de la conversion des administrations.

La date critique prévue pour l'adoption de ces textes ne peut être retardée: les services informatiques ont exigé, pour réaliser dans de bonnes conditions l'ensemble des adaptations qui leur incombent que toutes les décisions fonctionnelles soient prises avant le 31 décembre 1999. Ces services ont d'ores et déjà démarré la decimalisation autorisée par la loi relative à la decimalisation, et ont donc pu entamer les adaptations fonctionnelles de leurs programmes; mais ils doivent encore disposer à court terme des dispositions relatives aux modifications de lois et de règlements pour adapter les différents montants. Et le timing serré demande que ce type d'adaptation soit basé sur des décisions officielles et définitives.

A titre d'exemple, le Planning de l'Administration des Finances prévoit que les nouveaux montants doivent être à la disposition des services informatiques au plus tard en août prochain pour permettre de réaliser les adaptations voulues pour le 1^{er} juin 2001. Cette phase repose elle-même sur un enchaînement de phases préalables indispensables et notamment sur un diagnostic précis des travaux à entreprendre et des moyens à affecter.

D'autre part, il ne faut pas perdre de vue que les dispositions projetées ne visent que les adaptations de lois et d'arrêtés royaux; ceci signifie que doivent y succéder les adaptations d'arrêtés ministériels, qui devraient pouvoir prendre place avant la fin de l'année 2000.

A ces adaptations réglementaires succéderont en 2001, comme on l'a mentionné les adaptations de formulaires et de textes informatifs.

Les firmes et leurs intermédiaires professionnels (secrétariats sociaux, comptables, fiduciaires, services fiscaux, etc.) doivent disposer sans délai de données fiables pour adapter eux aussi en connaissance de cause leurs programmes à l'euro. Il est hautement souhaitable que leur basculement se produise de façon importante au 1^{er} janvier 2001, faute de quoi la grande masse des firmes reporterait leur propre manoeuvre au 1^{er} janvier 2002, ce qui serait fort défavorable pour la gestion des entreprises et, par ricochet, pour le basculement de tous les secteurs économiques.

Au fur et à mesure que le délai s'amenuise (125 jours ouvrables au 1^{er} juillet 2000), les entreprises qui ne disposent pas des informations nécessaires risquent de reporter, faute d'une marge de manoeuvre suffisante, leur décision de basculer vers l'euro.

Tout retard dans la signature de ces arrêtés a donc pour les entreprises des conséquences négatives, et un délai supplémentaire dans la publication des arrêtés pourrait compromettre beaucoup de projets. »;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 7 juli 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Wijziging van reglementaire bepalingen*

Afdeling 1. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 24 mei 1933 houdende het tarief van gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken

Artikel 1. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 mei 1933 houdende het tarief van gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 76		ART. 76	
eerste lid	6,75	0,1673 EUR	alinéa 1 ^{er}
	4,50	0,1116 EUR	
tweede lid	150	3,70 EUR	al. 2
ART. 87		ART. 87	
	600	15 EUR	

Afdeling 2. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 9 september 1935 tot regeling van het examen waarbij de licentiaten in het notariaat in de gelegenheid gesteld worden te bewijzen dat zij in staat zijn de voorschriften van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken na te leven

Art. 2. In de bepaling van het koninklijk besluit van 9 september 1935 tot regeling van het examen waarbij de licentiaten in het notariaat in de gelegenheid gesteld worden te bewijzen dat zij in staat zijn de voorschriften van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken na te leven die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 7		ART. 7	
	200	5 EUR	

Afdeling 3. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 14 december 1935 betreffende de organisatie en de controle van de boekhouding van notarissen

Art. 3. In de bepaling van het koninklijk besluit van 14 december 1935 betreffende de organisatie en de controle van de boekhouding van notarissen die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 2		ART. 2	
	20.000	500 EUR	

Afdeling 4. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen

Art. 4. § 1. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 16 december 1950 houdende het tarief van de honoraria der notarissen die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 2		ART. 2	
derde lid	100	2,50 EUR	al. 3
ART. 5		ART. 5	

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 7 juillet 2000 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modification de dispositions réglementaires*

Section 1re. — Adaptation de l'arrêté royal du 24 mai 1933 relatif au tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale

Article 1^{er}. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 24 mai 1933 relatif au tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Section 2. — Adaptation de l'arrêté royal du 9 septembre 1935 organisant l'examen permettant aux licenciés en notariat de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire

Art. 2. Dans la disposition de l'arrêté royal du 9 septembre 1935 organisant l'examen permettant aux licenciés en notariat de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Section 3. — Adaptation de l'arrêté royal du 14 décembre 1935 relatif à l'organisation et au contrôle de la comptabilité des notaires

Art. 3. Dans la disposition de l'arrêté royal du 14 décembre 1935 relatif à l'organisation et au contrôle de la comptabilité des notaires indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Section 4. — Adaptation de l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires

Art. 4. § 1^{er}. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 16 décembre 1950 portant le tarif des honoraires des notaires indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

eerste lid	300	7,50 EUR	alinéa 1 ^{er}
tweede lid	1.500	37 EUR	al. 2
ART. 6		ART. 6	
	300.000	7.500 EUR	
	400.000	10.000 EUR	
	500.000	12.500 EUR	
	625.000	15.495 EUR	
	750.000	18.600 EUR	
	7.500.000	186.000 EUR	
	1.500.000	37.000 EUR	
	2.500.000	62.000 EUR	
	5.000.000	125.000 EUR	
	12.500.000	310.000 EUR	
	50.000.000	1.250.000 EUR	
	62.500.000	1.549.500 EUR	
ART. 7		ART. 7	
eerste lid	100	2,50 EUR	alinéa 1 ^{er}
vierde lid	75	1,86 EUR	al. 4
ART. 10		ART. 10	
tweede lid	300	7,50 EUR	al. 2
ART. 17		ART. 17	
1., 2°	300	7,50 EUR	1., 2°
3°	300	7,50 EUR	3°
2., 2°	30	0,75 EUR	2.,2°
3.	300	7,50 EUR	3.
4.	300	7,50 EUR	4.
4bis., eerste lid, a)	20	0,50 EUR	4bis., alinéa 1 ^{er} , a)
	5.000	125 EUR	
b)	500	12,50 EUR	b)
	10.000	250 EUR	
	300.000	7.500 EUR	
tweede lid	1.500	37 EUR	al. 2
	15.000	370 EUR	
4ter.	8	0,20 EUR	4ter.
5.	300	7,50 EUR	5.
6., eerste lid	300	7,50 EUR	6., alinéa 1 ^{er}
6., tweede lid, a)	300	7,50 EUR	6. al. 2, a)
b)	300	7,50 EUR	b)
7., eerste lid	2.000	50 EUR	7., alinéa 1 ^{er}
	300	7,50 EUR	
tweede lid	300	7,50 EUR	al. 2
10.	300	7,50 EUR	10.
11.	300	7,50 EUR	11.
11bis., 1°	300	7,50 EUR	11bis., 1°
	4.000	100 EUR	
12., 1°	300	7,50 EUR	12., 1°
12., 2°	300	7,50 EUR	12., 2°
13., 6°	300	7,50 EUR	13., 6°
14.	300	7,50 EUR	14.
15.	300	7,50 EUR	15.
16.	300	7,50 EUR	16.
16.	2.000	50 EUR	16.

17.	300	7,50 EUR	17.
19.	300	7,50 EUR	19.
21., 1°	300	7,50 EUR	21., 1°
25.	300	7,50 EUR	25.
26.	300	7,50 EUR	26.
27.	300	7,50 EUR	27.
29.	300	7,50 EUR	29.
30., eerste lid	300	7,50 EUR	30., alinéa 1 ^{er}
	6.000	150 EUR	
derde lid	6.000	150 EUR	al. 3
32., eerste lid	300	7,50 EUR	32., alinéa 1 ^{er}
33., 2°	300	7,50 EUR	33., 2°
38.	300	7,50 EUR	38.
39., 1°	300	7,50 EUR	39., 1°
41.	300	7,50 EUR	41.
42.	300	7,50 EUR	42.
43.	300	7,50 EUR	43.
	750	18,60 EUR	
45.	300	7,50 EUR	45.
46.	300	7,50 EUR	46.
	6.000	150 EUR	
48., tweede lid	300	7,50 EUR	48., al. 2
derde lid	300	7,50 EUR	al. 3
50., 1°	300	7,50 EUR	50., 1°
	750	18,60 EUR	
2°	300	7,50 EUR	2°
	2.000	50 EUR	
56.	300	7,50 EUR	56.
57., 1°.	300	7,50 EUR	57., 1°
2°	300	7,50 EUR	2°
3°	300	7,50 EUR	3°
	2.000	50 EUR	
4°	300	7,50 EUR	4°
59.	300	7,50 EUR	59.
60.	300	7,50 EUR	60.
61.	300	7,50 EUR	61.
62.	300	7,50 EUR	62.
64.	300	7,50 EUR	64.
65., 1°	300	7,50 EUR	65., 1°
68.	300	7,50 EUR	68.
72.	300	7,50 EUR	72.
73.	300	7,50 EUR	73.
74., 1°	1.500	37 EUR	74., 1°
2°	1.500	37 EUR	2°
3°, tweede lid	1.500	37 EUR	3°, al. 2
4°	1.500	37 EUR	4°
6°	1.500	37 EUR	6°
	15.000	370 EUR	
7°	1.500	37 EUR	7°
	5.000	125 EUR	
76., 1°	300	7,50 EUR	76., 1°
2°	300	7,50 EUR	2°

77., 1°	300	7,50 EUR	77., 1°
	6.000	150 EUR	
78., 1°	300	7,50 EUR	78., 1°
80., 2°	300	7,50 EUR	80., 2°
3°	300	7,50 EUR	3°
ART. 18		ART. 18	
	6	0,15 EUR	

§ 2. In artikel 4, vierde lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de woorden « met 100 tot 100 frank » worden vervangen door de woorden « van euro tot euro »;
- b) de woorden « het hoger honderdtal » worden vervangen door de woorden « de hogere euro ».

Afdeling 5. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende het Algemeen Reglement op de gerechtskosten in strafzaken

Art. 5. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende het Algemeen Reglement op de gerechtskosten in strafzaken die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

§ 2. A l'article 4, al. 4, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- a) les mots « de 100 en 100 francs » sont remplacés par les mots « de euro en euro »;
- b) les mots « la centaine supérieure » sont remplacés par les mots « l'euro supérieur ».

Section 5. — Adaptation de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 portant Règlement général sur les frais de justice en matière répressive

Art. 5. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 portant Règlement général sur les frais de justice en matière répressive indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 10ter		ART. 10ter	
	8,66	0,2147 EUR	
ART. 28		ART. 28	
eerste lid	8,66	0,2147 EUR	alinéa 1 ^{er}
ART. 29		ART. 29	
eerste lid	8,66	0,2147 EUR	alinéa 1 ^{er}
ART. 78		ART. 78	
zevende lid	100.000	2.500 EUR	al. 7

Afdeling 6. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 23 december 1951 tot uitvoering van de wet van 22 december 1951 tot wijziging van de wet van 30 april 1951 op de handelshuurovereenkomsten met het oog op de bescherming van het handelsfonds

Art. 6. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 december 1951 tot uitvoering van de wet van 22 december 1951 tot wijziging van de wet van 30 april 1951 op de handelshuurovereenkomsten met het oog op de bescherming van het handelsfonds die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 6. — Adaptation de l'arrêté royal du 23 décembre 1951 d'exécution de la loi du 22 décembre 1951 modifiant la loi du 30 avril 1951, sur les baux commerciaux en vue de la protection du fonds de commerce

Art. 6. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 23 décembre 1951 d'exécution de la loi du 22 décembre 1951 modifiant la loi du 30 avril 1951, sur les baux commerciaux en vue de la protection du fonds de commerce indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 1		ART. 1^{er}	
§ 1, 1	6.000	150 EUR	§ 1 ^{er} , 1
2	10.000	250 EUR	2
3	12.000	300 EUR	3
4	14.000	350 EUR	4
§ 2	2.000	50 EUR	§ 2

Afdeling 7. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 28 september 1953 betreffende de toetreding tot de voorzorgskassen der advocaten, het pleidooizegel en de betaling van bijdragen

Art. 7. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 september 1953 betreffende de toetreding tot de voorzorgskassen der advocaten, het pleidooizegel en de betaling van bijdragen die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 7. — Adaptation de l'arrêté royal du 28 septembre 1953 concernant l'affiliation aux caisses de prévoyance des avocats, le timbre de plaidoirie et le paiement des cotisations

Art. 7. Dans la disposition de l'arrêté royal du 28 septembre 1953 concernant l'affiliation aux caisses de prévoyance des avocats, le timbre de plaidoirie et le paiement des cotisations indiquée ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 2		ART. 2	
	300	7,45 EUR	
	250	6,20 EUR	
	200	5 EUR	
	150	3,70 EUR	
	100	2,50 EUR	
	50	1,25 EUR	

Afdeling 8. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 29 september 1953 tot wederinstelling van het pleidooirecht

Art. 8. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 september 1953 tot wederinstelling van het pleidooirecht die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 8. — Adaptation de l'arrêté royal du 29 septembre 1953 rétablissant le droit de plaidoirie

Art. 8. Dans la disposition de l'arrêté royal du 29 septembre 1953 rétablissant le droit de plaidoirie indiquée ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 1		ART. 1 ^{er}	
A	500	12,50 EUR	A
B	300	7,50 EUR	B
C, E, I, L	150	3,70 EUR	C, E, I, L
D, K	75	1,85 EUR	D, K
H	200	5 EUR	H

Afdeling 9. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 21 maart 1969 tot regeling van de examens waarbij de kandidaten advocaten bij het Hof van Cassatie in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van artikel 45, § 1, vierde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken

Art. 9. In de bepaling van het koninklijk besluit van 21 maart 1969 tot regeling van de examens waarbij de kandidaten advocaten bij het Hof van Cassatie in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van artikel 45, § 1, vierde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 9. — Adaptation de l'arrêté royal du 21 mars 1969 organisant les examens permettant aux candidats avocats à la Cour de cassation de satisfaire au prescrit de l'alinéa 4 du § 1^{er} de l'article 45 de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire

Art. 9. Dans la disposition de l'arrêté royal du 21 mars 1969 organisant les examens permettant aux candidats avocats à la Cour de cassation de satisfaire au prescrit de l'alinéa 4 du § 1^{er} de l'article 45 de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 7		ART. 7	
	200	5 EUR	

Afdeling 10. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 1 april 1970 tot regeling van de examens waarbij de doctors in de rechten in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van het eerste lid en het tweede lid van artikel 43^{quinquies}, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken

Art. 10. In de bepaling van het koninklijk besluit van 1 april 1970 tot regeling van de examens waarbij de doctors in de rechten in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van het eerste lid en het tweede lid van artikel 43^{quinquies}, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 10. — Adaptation de l'arrêté royal du 1^{er} avril 1970 organisant les examens permettant aux docteurs en droit de satisfaire au prescrit des alinéas 1 et 2 de l'article 43^{quinquies} de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire

Art. 10. Dans la disposition de l'arrêté royal du 1^{er} avril 1970 organisant les examens permettant aux docteurs en droit de satisfaire au prescrit de l'article 43^{quinquies} de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 7		ART. 7	
	200	5 EUR	

Afdeling 11. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 30 november 1970 tot vaststelling van het tarief van de invorderbare kosten bedoeld in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 11. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 30 november 1970 tot vaststelling van het tarief van de invorderbare kosten bedoeld in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 3		ART. 3	
eerste lid	10.000	250 EUR	alinéa 1 ^{er}
	25.000	620 EUR	
tweede lid	100.000	2.500 EUR	al. 2

Section 11. — Adaptation de l'arrêté royal du 30 novembre 1970 fixant pour l'exécution de l'article 1022 du Code judiciaire, le tarif des dépens recouvrables

Art. 11. Dans la disposition de l'arrêté royal du 30 novembre 1970 fixant pour l'exécution de l'article 1022 du Code judiciaire, le tarif des dépens recouvrables indiquée ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Afdeling 12. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 21 oktober 1971 houdende uitvoering van de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen

Art. 12. In de bepaling van het koninklijk besluit van 21 oktober 1971 houdende uitvoering van de wet van 9 juli 1971 tot regeling van de woningbouw en de verkoop van te bouwen of in aanbouw zijnde woningen die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 12. — Adaptation de l'arrêté royal du 21 octobre 1971 portant exécution de la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction

Art. 12. Dans la disposition de l'arrêté royal du 21 octobre 1971 portant exécution de la loi du 9 juillet 1971 réglementant la construction d'habitations et la vente d'habitations à construire ou en voie de construction indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 1		ART. 1 ^{er}	
§ 5	750.000	18.600 EUR	§ 5

Afdeling 13. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 27 juli 1972 betreffende het getuigengeld in burgerlijke zaken en de inning en teruggave van de voorschotten bedoeld in artikel 953, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 13. In de bepaling van het koninklijk besluit van 27 juli 1972 betreffende het getuigengeld in burgerlijke zaken en de inning en teruggave van de voorschotten bedoeld in artikel 953, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 13. — Adaptation de l'arrêté royal du 27 juillet 1972 relatif à la taxe des témoins en matière civile ainsi qu'à la perception et à la restitution des provisions prévues par l'article 953, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire

Art. 13. Dans la disposition de l'arrêté royal du 27 juillet 1972 relatif à la taxe des témoins en matière civile ainsi qu'à la perception et à la restitution des provisions prévues par l'article 953, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 2		ART. 2	
tweede lid	3,50	0,0868 EUR	al. 2

Afdeling 14. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 30 november 1976 tot vaststelling van het tarief voor akten van gerechtsdeurwaarders in burgerlijke en handelszaken en van het tarief van sommige toelagen

Art. 14. In artikel 4, 3°, van het koninklijk besluit van 30 november 1976 tot vaststelling van het tarief voor akten van gerechtsdeurwaarders in burgerlijke en handelszaken en van het tarief van sommige toelagen, wordt het woord « frank » vervangen door het woord « cent ».

Art. 15. Artikel 5, zesde lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid : « Bij de vaststelling van het bedrag der rechten worden de eurogedeelten afgerond tot op de cent naar boven of naar beneden naargelang de duizendsten de vijf bereiken of niet ».

Art. 16. In de bepalingen van hetzelfde besluit die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 14. — Adaptation de l'arrêté royal du 30 novembre 1976 fixant le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice en matière civile et commerciale ainsi que celui de certaines allocations

Art. 14. Dans l'article 4, 3°, de l'arrêté royal du 30 novembre 1976 fixant le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice en matière civile et commerciale ainsi que celui de certaines allocations, le mot « franc » est remplacé par le mot « cent ».

Art. 15. L'article 5, al. 6, du même arrêté royal est remplacé par l'alinéa suivant : « Lors de l'établissement du montant des droits, les fractions d'euro seront arrondies au cent supérieur ou inférieur selon que les millièmes atteignent cinq ou pas ».

Art. 16. Dans les dispositions du même arrêté indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 6		ART. 6	
§ 1, derde lid	5.000	125 EUR	§ 1 ^{er} , al. 3

	15.000	370 EUR	
	25.000	620 EUR	
	75.000	1.860 EUR	
	150.000	3.720 EUR	
	500.000	12.400 EUR	
	1.500.000	37.200 EUR	
ART. 7		ART. 7	
eerste lid	5.000	125 EUR	alinéa 1 ^{er}
ART. 8		ART. 8	
derde lid	1.000	25 EUR	al. 3
	5.000	125 EUR	
	10.000	250 EUR	
	20.000	495 EUR	
ART. 10		ART. 10	
eerste lid	50.000	1.250 EUR	alinéa 1 ^{er}
	100.000	2.500 EUR	
	500.000	12.400 EUR	
	750.000	18.600 EUR	
	1.000.000	24.800 EUR	
ART. 11		ART. 11	
tweede lid	50.000	1.250 EUR	al. 2
	100.000	2.500 EUR	
	500.000	12.400 EUR	
ART. 12		ART. 12	
§ 3, eerste lid	1.500	37 EUR	§ 3, alinéa 1 ^{er}

Afdeling 15. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden

Art. 17. In de bepaling van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 15. — Adaptation de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif à la commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence

Art. 17. Dans la disposition de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif à la commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 2bis		ART. 2bis	
eerste lid	80.000	2.000 EUR	alinéa 1 ^{er}

Afdeling 16. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 29 september 1987 tot regeling van de examens waarbij de kandidaten voor het ambt van griffier, opsteller en beambte bij een griffie in de gelegenheid worden gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken

Art. 18. In de bepaling van het koninklijk besluit van 29 september 1987 tot regeling van de examens waarbij de kandidaten voor het ambt van griffier, opsteller en beambte bij een griffie in de gelegenheid worden gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 16. — Adaptation de l'arrêté royal du 29 septembre 1987 organisant les examens permettant aux candidats aux fonctions de greffier, commis-greffier, rédacteur et employé de greffe de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire

Art. 18. Dans la disposition de l'arrêté royal du 29 septembre 1987 organisant les examens permettant aux candidats aux fonctions de greffier, commis-greffier, rédacteur et employé de greffe de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 7		ART. 7	
	200	5 EUR	

Afdeling 17. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 9 januari 1989 tot regeling van de examens waarbij kandidaat werkende of plaatsvervangende rechters in sociale en in handelszaken in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van de wet van 15 mei 1987 tot wijziging van artikel 206 van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 19. In de bepaling van het koninklijk besluit van 9 januari 1989 tot regeling van de examens waarbij kandidaat werkende of plaatsvervangende rechters in sociale en in handelszaken in de gelegenheid gesteld worden te voldoen aan het voorschrift van de wet van 15 mei 1987 tot wijziging van artikel 206 van het Gerechtelijk Wetboek die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 6		ART. 6	
	200	5 EUR	

Afdeling 18. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 18 juli 1991 (I) ter uitvoering van artikel 36 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke

Art. 20. In de bepaling van het koninklijk besluit van 18 juli 1991 (I) ter uitvoering van artikel 36 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 8		ART. 8	
eerste lid, eerste streepje	150.000	3.700 EUR	alinéa 1 ^{er} , premier tiret
tweede streepje	7.500	186 EUR	deuxième tiret

Afdeling 19. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen

Art. 21. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 17. — Adaptation de l'arrêté royal du 9 janvier 1989 organisant les examens permettant aux candidats juges sociaux ou juges consulaires, effectifs ou suppléants, de satisfaire au prescrit de la loi du 15 mai 1987 modifiant l'article 206 du Code judiciaire

Art. 19. Dans la disposition de l'arrêté royal du 9 janvier 1989 organisant les examens permettant aux candidats juges sociaux ou juges consulaires, effectifs ou suppléants, de satisfaire au prescrit de la loi du 15 mai 1987 modifiant l'article 206 du Code judiciaire indiquées ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Section 18. — Adaptation de l'arrêté royal du 18 juillet 1991 (I) portant exécution de l'article 36 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux

Art. 20. Dans la disposition de l'arrêté royal du 18 juillet 1991 (I) portant exécution de l'article 36 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux indiquée ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Section 19. — Adaptation de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et des documents des sociétés et des entreprises

Art. 21. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et des documents des sociétés et des entreprises indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 11		ART. 11	
§ 3, eerste lid	7.000	200 EUR	§ 3, alinéa 1 ^{er}
ART. 17		ART. 17	
§ 2, eerste lid	11.750 10.950	291 EUR 271 EUR	§ 2, alinéa 1 ^{er}
derde lid	4.250 3.450	105 EUR 85 EUR	al.3
3°	tweehonderd miljoen/deux cents millions	5.000.000 EUR	3°
ART. 22		ART. 22	
1°	60.510	1.500 EUR	1°
2°	10	0,25 EUR	2°

Afdeling 20. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 8 augustus 1994 betreffende de Europese vuurwapenpassen

Art. 22. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 augustus 1994 betreffende de Europese vuurwapenpassen die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 20. — Adaptation de l'arrêté royal du 8 août 1994 relatif aux cartes européennes d'armes à feu

Art. 22. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 8 août 1994 relatif aux cartes européennes d'armes à feu indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 7		ART. 7	
eerste lid	500	12,5 EUR	alinéa 1 ^{er}

tweede lid	200	5 EUR	al. 2
derde lid	200	5 EUR	al. 3

Art. 23. In de bijlage bij het zelfde besluit, genaamd « aanvraagformulier Europese vuurwapenpas » worden de bedragen van 500 fr en 200 fr vervangen door die van 12,5 EUR en 5 EUR en in de bijlage genaamd « aanvraagformulier tot wijziging van een Europese vuurwapenpas » wordt het bedrag van 200 fr vervangen door dat van 5 EUR.

Afdeling 21. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 22 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken

Art. 24. In de bepaling van het koninklijk besluit van 22 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

ART. 8		ART. 8	
derde lid	1.000	25 EUR	al. 3
vierde lid	1.000	25 EUR	al. 4

Afdeling 22. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 16 september 1997 tot bepaling van het bedrag van de rechten en retributies die geheven worden met toepassing van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie

Art. 25. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 16 september 1997 tot bepaling van het bedrag van de rechten en retributies die geheven worden met toepassing van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie die hieronder worden aangeduid, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 23. Dans l'annexe au même arrêté, dénommée « demande d'obtention d'une carte européenne d'armes à feu », les montants de 500 fr et de 200 fr sont remplacés par ceux de 12,5 EUR et de 5 EUR et dans l'annexe dénommée « demande de modification d'une carte européenne d'armes à feu », le montant de 200 fr est remplacé par celui de 5 EUR.

Section 21. — Adaptation de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles

Art. 24. Dans la disposition de l'arrêté royal du 22 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles indiquée ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Section 22. — Adaptation de l'arrêté royal du 16 septembre 1997 déterminant le montant des droits et redevances perçus en application de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions

Art. 25. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 16 septembre 1997 déterminant le montant des droits et redevances perçus en application de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions indiquées ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 1		ART. 1er	
A, 1°	10.000	250 EUR	A, 1°
2°	15.000	375 EUR	2°
3°	7.500	185 EUR	3°
4°	5.000	125 EUR	4°
5°	5.000	125 EUR	5°
6°	2.000	50 EUR	6°
7°	10.000	250 EUR	7°
B, 1°	10.000	250 EUR	B, 1°
2°	15.000	375 EUR	2°
3°	7.500	185 EUR	3°
4°	5.000	125 EUR	4°
5°	7.500	185 EUR	5°
6°	2.500	62 EUR	6°
7°	10.000	250 EUR	7°
ART. 2		ART. 2	
1°	1.350	33,5 EUR	1°
2°	3.500	87 EUR	2°
3°	3.000	75 EUR	3°
4°	5.000	125 EUR	4°

5°	2.500	62 EUR	5°
ART. 3		ART. 3	
1°	1.000	25 EUR	1°
2°	350	8,5 EUR	2°

Afdeling 23. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot regeling van de examens waarbij aan doctors en licentiaten in de rechten de mogelijkheid wordt geboden te voldoen aan de bepalingen van artikel 43sexies, tweede en derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken

Art. 26. In de bepaling van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot regeling van de examens waarbij aan doctors en licentiaten in de rechten de mogelijkheid wordt geboden te voldoen aan de bepalingen van artikel 43sexies, tweede en derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 23. — Adaptation de l'arrêté royal du 10 août 1998 organisant les examens permettant aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit des alinéas 2 et 3 de l'article 43sexies de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire

Art. 26. Dans la disposition de l'arrêté royal du 10 août 1998 organisant les examens permettant aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit des alinéas 2 et 3 de l'article 43sexies de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 6		ART. 6	
	200	5 EUR	

Afdeling 24. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van curatoren

Art. 27. In artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de regels en barema's tot bepaling van de kosten en het ereloon van curatoren worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) De woorden « 30.000 F. » vervangen als volgt : « 750 EUR »;
- b) de tabel hieronder

Section 24. — Adaptation de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et les barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des curateurs

Art. 27. Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant les règles et les barèmes relatifs à la fixation des honoraires et des frais des curateurs, sont apportées les modifications suivantes :

- a) les mots « 30.000 F. » sont remplacés par les mots « 750 EUR »;
- b) le tableau ci dessous

a) opeenvolgende schijven	b) toepasselijk percentage	c) gecumuleerd bedrag van de voorgaande schijven	a) tranches successives	b) pourcentage applicable	c) montant cumulé des tranches précédentes
1 tot 800.000 F	20 %	—	1 à 800.000 F	20 %	—
800.001 tot 1.600.000 F	16 %	160.000 F	800.001 à 1.600.000 F	16 %	160.000 F
1.600.001 tot 2.200.000 F	12 %	288.000 F	1.600.001 à 2.200.000 F	12 %	288.000 F
2.200.001 tot 3.900.000 F	10 %	360.000 F	2.200.001 à 3.900.000 F	10 %	360.000 F
3.900.001 tot 9.600.000 F	6 %	530.000 F	3.900.001 à 9.600.000 F	6 %	530.000 F
9.600.001 tot 29.000.000 F	5 %	872.000 F	9.600.001 à 29.000.000 F	5 %	872.000 F
29.000.001 tot 58.000.000 F	3 %	1.842.000 F	29.000.001 à 58.000.000 F	3 %	1.842.000 F
58.000.001 tot 96.000.000 F	2 %	2.712.000 F	58.000.001 à 96.000.000 F	2 %	2.712.000 F
		3.472.000 F			3.472.000 F

wordt vervangen door de volgende tabel :

est remplacé par le tableau suivant :

a) opeenvolgende schijven	b) toepasselijk percentage	c) gecumuleerd bedrag van de voorgaande schijven	a) tranches successives	b) pourcentage applicable	c) montant cumulé des tranches précédentes
0,01 tot 20.000 EUR	20 %	—	0,01 à 20.000 EUR	20 %	—
20.000,01 tot 39.500 EUR	16 %	4.000 EUR	20.000,01 à 39.500 EUR	16 %	4.000 EUR
39.500,01 tot 54.500 EUR	12 %	7.120 EUR	39.500,01 à 54.500 EUR	12 %	7.120 EUR
54.500,01 tot 96.500 EUR	10 %	8.920 EUR	54.500,01 à 96.500 EUR	10 %	8.920 EUR
96.500,01 tot 238.000 EUR	6 %	13.120 EUR	96.500,01 à 238.000 EUR	6 %	13.120 EUR
238.000,01 tot 719.000 EUR	5 %	21.610 EUR	238.000,01 à 719.000 EUR	5 %	21.610 EUR
719.000,01 tot 1.438.000 EUR	3 %	45.660 EUR	719.000,01 à 1.438.000 EUR	3 %	45.660 EUR
1.438.000,01 tot 2.380.000 EUR	2 %	67.230 EUR	1.438.000,01 à 2.380.000 EUR	2 %	67.230 EUR
		86.070 EUR			86.070 EUR

Art. 28. In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt de volgende tabel :

a) opeenvolgende schijven	b) toepasselijk percentage	c) gecumuleerd bedrag van de voorgaande schijven	a) tranches successives	b) pourcentage applicable	c) montant cumulé des tranches précédentes
1 tot 10.000.000 F	5 %	—	1 à 10.000.000 F	5 %	—
10.000.001 tot 50.000.000 F	3 %	500.000 F	10.000.001 à 50.000.000 F	3 %	500.000 F
50.000.001 tot 100.000.000 F	2 %	1.700.000 F	50.000.001 à 100.000.000 F	2 %	1.700.000 F
Meer dan 100.000.000 F	1 %	2.700.000 F	Plus de 100.000.000 F	1 %	2.700.000 F

wordt door de volgende tabel vervangen :

a) opeenvolgende schijven	b) toepasselijk percentage	c) gecumuleerd bedrag van de voorgaande schijven	a) tranches successives	b) pourcentage applicable	c) montant cumulé des tranches précédentes
0,01 tot 250.000 EUR	5 %	—	0,01 à 250.000 EUR	5 %	—
250.000,01 tot 1.250.000 EUR	3 %	12.500 EUR	250.000,01 à 1.250.000 EUR	3 %	12.500 EUR
1.250.000,01 tot 2.500.000 EUR	2 %	42.500 EUR	1.250.000,01 à 2.500.000 EUR	2 %	42.500 EUR
Meer dan 2.500.000 EUR	1 %	67.500 EUR	Au delà de 2.500.000 EUR	1 %	67.500 EUR

Art. 29. In hetzelfde besluit, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door in de euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 28. Dans l'article 6, alinéa 2, du même arrêté, le tableau suivant :

est remplacé par le tableau suivant :

Art. 29. Dans le même arrêté, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 11		ART. 11	
tweede lid eerste streepje	300	7,50 EUR	al. 2 premier tiret
tweede streepje	400	10 EUR	deuxième tiret
derde streepje	200	5 EUR	troisième tiret
vierde streepje	1.700	42 EUR	quatrième tiret
zesde streepje	12	0,30 EUR	sixième tiret

Afdeling 25. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 21 december 1998 tot vaststelling van de toegangsmodaliteiten tot de gegevens betreffende bekendgemaakte protesten van handelspapier

Art. 30. In de bepaling van het koninklijk besluit van 21 december 1998 tot vaststelling van de toegangsmodaliteiten tot de gegevens betreffende bekendgemaakte protesten van handelspapier worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 25. — Adaptation de l'arrêté royal du 21 décembre 1998 fixant les modalités d'accès aux données relatives aux protêts publiés d'effets de commerce

Art. 30. Dans la disposition de l'arrêté royal du 21 décembre 1998 fixant les modalités d'accès aux données relatives aux protêts publiés d'effets de commerce indiquée ci-dessous, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 2		ART. 2	
eerste lid, a)	350	8,70 EUR	alinéa 1 ^{er} , a)
b)	5.000 30	124 EUR 0,74 EUR	b)

Afdeling 26. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 29 december 1999 tot bepaling van de methode voor de berekening van de bijdrage van de professionele vennootschappen van notarissen aan het notarieel fonds

Art. 31. In de bepaling van het koninklijk besluit van 29 december 1999 tot bepaling van de methode voor de berekening van de bijdrage van de professionele vennootschappen van notarissen aan het notarieel fonds die hieronder worden aangeduid, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 26. — Adaptation de l'arrêté royal du 29 décembre 1999 déterminant le mode de calcul de la contribution des sociétés professionnelles de notaires au fonds notarial

Art. 31. Dans la disposition de l'arrêté royal du 29 décembre 1999 déterminant le mode de calcul de la contribution des sociétés professionnelles de notaires au fonds notarial indiquée ci-dessous, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

ART. 1		ART. 1^{er}	
tweede lid	50.000	1.250 EUR	al. 2

HOOFDSTUK 2. — Slotbepalingen

Art. 32. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 33. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

CHAPITRE 2. — Dispositions finales

Art. 32. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 33. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2000.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

N. 2000 — 2101

[C — 2000/03477]

20 JULI 2000. — Koninklijk besluit houdende uitvoering inzake justitie van de wet van 30 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat aan Uwe Majesteit ter ondertekening wordt voorgelegd, past in de definitieve overgang van België naar de eenheidsmunt euro.

De wettelijke grondslag van het ontwerp van besluit is artikel 3 van de wet van 30 juni 2000, dat Uwe Majesteit de mogelijkheid biedt om tot 31 december 2001 wetten die bedragen in Belgische frank vermelden of die verwijzen naar de Belgische frank aan de euro aan te passen. Daartoe kan Uwe Majesteit ten vroegste met ingang van 1 januari 2002:

1° de wetten wijzigen door het gebruik van de frank te vervangen door dat van de euro;

2° de uitkomst van de conversie van de veelvoud van 10 frank die in de wetten voorkomen, vereenvoudigen binnen bepaalde in voormelde wet gedefinieerde grenzen;

3° de bepalingen bedoeld in artikel 5 opheffen;

4° maatregelen nemen teneinde de logische opvolging van twee tariefschijven of -schalen te waarborgen, na omzetting van hun grenswaarden;

5° bedragen die in de wetten voorkomen wijzigen in euro, teneinde een continuïteit te waarborgen of een bijzondere nauwkeurigheid mogelijk te maken;

6° de bedragen in Belgische frank die voorkomen in de wetten ter uitvoering van Europese richtlijnen aanpassen aan de koers van een euro voor een ecu.

In de bepalingen van het ontwerp van besluit worden in alle gevallen « normale transparantieafrondingen » toegepast, zoals bedoeld in punt 2°.

Zulks geldt tevens voor artikel 1 tot wijziging van artikel 617, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek waarin is bepaald dat de vonnissen van de rechtbank van eerste aanleg en van de rechtbank van koophandel, waarbij uitspraak wordt gedaan over een vordering waarvan het bedrag 75.000 frank niet overschrijdt, worden gewezen in laatste aanleg. Hetzelfde geldt ook voor de vonnissen waarbij de vrederechter en, inzake de geschillen bedoeld in artikel 601bis van hetzelfde Wetboek (burgerlijke zaken), de politierechtbank uitspraak doet over een vordering waarvan het bedrag 50.000 frank niet overschrijdt.

Op bedragen van 50.000 frank wordt de transparantieregule toegepast bedoeld in artikel 3, tweede lid, 2°, c), van de wet van 30 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, met andere woorden de regel die ook geldt voor bedragen van 75.000 frank (de zogenaamde « regel betreffende duizendtallen BEF »). Zij impliceert met het oog op transparantie een aanpassing van maximaal 5 euro. Het is niet verplicht de « regel betreffende tienduizendtallen BEF » (artikel 3, tweede lid, 2°, d), van dezelfde wet) toe te passen op bedragen van 50.000 frank aangezien in de bepalingen inzake transparantie enkel in maximale aanpassingen is voorzien.

Bedragen van 50.000 en 75.000 frank vormen overigens een bedragstructuur, wat betekent dat de regel betreffende duizendtallen BEF wordt toegepast. Dit beginsel is opgenomen in het document met als opschrift « Krachtlijnen voor de overgang van de overheidsbesturen naar de euro », dat op 3 mei 1999 is aangenomen door de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting en door de federale Ministerraad.

F. 2000 — 2101

[C — 2000/03477]

20 JUILLET 2000. — Arrêté royal portant exécution en matière de justice de la loi du 30 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 77 de la Constitution

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté se situe dans le cadre du passage définitif de la Belgique à la monnaie unique euro.

Le fondement légal de l'arrêté en projet repose sur l'article 3 de la loi du 30 juin 2000 qui permet à Sa Majesté, jusqu'au 31 décembre 2001, de modifier des lois mentionnant des montants en franc belge ou se référant au franc belge afin de les adapter à l'euro. A cette fin, Vous pouvez avec effet au plus tôt au 1^{er} janvier 2002:

1° modifier les lois en remplaçant l'usage du franc par celui de l'euro;

2° simplifier le résultat de la conversion des multiples de 10 francs figurant dans les lois, dans les limites déterminées par la loi précitée;

3° supprimer des dispositions visées à l'article 5;

4° prendre des dispositions pour garantir la succession logique de deux tranches tarifaires ou barémiques successives, après la conversion de leurs limites;

5° relibeller en euro des montants inscrits dans les lois, pour assurer une continuité ou permettre une précision particulière;

6° adapter au taux d'un euro pour un écu les montants inscrits en francs belges dans les lois en application de directives européennes.

Les dispositions du projet d'arrêté appliquent dans tous les cas des « arrondis de transparence ordinaires » comme visés au point 2°.

Il en est de même en ce qui concerne l'article 1^{er} modifiant l'article 617, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire qui dispose que les jugements du tribunal de première instance et du tribunal de commerce qui statuent sur une demande dont le montant ne dépasse pas 75.000 francs, sont rendus en dernier ressort et que cette règle s'applique également aux jugements du juge de paix et, dans les contestations visées à l'article 601bis du même Code (affaires civiles), à ceux du tribunal de police, lorsqu'il est statué sur une demande dont le montant ne dépasse pas 50.000 francs.

Au montant de 50.000 francs est appliquée la règle de transparence figurant à l'article 3, al. 2, 2°, c), de la loi du 30 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 77 de la Constitution, en d'autres termes, la règle qui est également appliquée au montant de 75.000 francs (dite la « règle des milliers de francs »). Elle implique une adaptation de transparence maximum de 5 euros. L'application de la règle « des dix-milliers de francs » (article 3, al. 2, 2°, d), de la même loi) au montant de 50.000 francs n'est pas obligatoire étant donné que les dispositions relatives à la transparence ne fixent que des adaptations maximums.

Par ailleurs, les montants de 50.000 francs et de 75.000 francs forment une structure de montants, ce qui implique l'application de la règle relative aux milliers de francs. Ce principe figure dans le document intitulé « Lignes de force pour le passage des administrations publiques à l'euro », adopté le 3 mai 1999 par la Conférence interministérielle pour les Finances et le Budget ainsi que par le Conseil des Ministres Fédéral.